

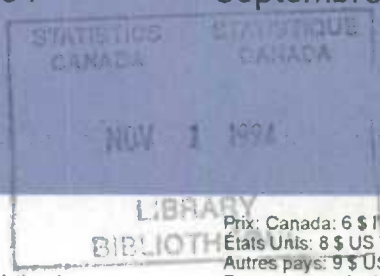


# The Sugar Situation

September 1994

# Situation du sucre

Septembre 1994



Price: Canada: \$6.00 per issue, \$60.00 annually  
 United States: US\$8.00 per issue, US\$72.00 annually  
 Other Countries: US\$9.00 per issue, US\$84.00 annually  
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

Prix: Canada: 6 \$ l'exemplaire, 60 \$ par année  
 États Unis: 8 \$ US l'exemplaire, 72 \$ US par année  
 Autres pays: 9 \$ US l'exemplaire, 84 \$ US par année  
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

## Sources and Methods

This survey is a monthly mail-out mail-back survey with telephone follow-up. It comprises all Canadian refiners of raw cane or beet sugars as well as those who further process such sugars. The universe is based on the latest Survey of Manufactures. Liquid sugars are reported on a "sugar solid" basis. Acquisitions mean deliveries or landings of raw or refined sugars in Canada.

Note: This report reflects the activity of respondent firms operating in 1994. The list of respondents is published annually in the December issue.

December issues of this publication contain a statement of the degree of estimation.

For further information contact: Peter Zylstra (613-951-3511), Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

## Sources et méthodes

Il s'agit d'une enquête postale mensuelle avec suivi téléphonique. Cela comprend tous les producteurs canadiens de sucre brut de canne ou de betteraves et ceux qui reconditionnent ces sucres. L'univers se fonde sur la dernière enquête annuelle des manufactures. Les sucres liquides sont déclarés suivant le poids d'extrait solide. Acquisitions s'appliquent aux livraisons ou aux arrivages de sucre brut et raffiné au Canada.

Nota: Cette publication reflète l'activité de compagnies répondantes qui opèrent en 1994. La liste des répondants est publiée annuellement dans la publication de décembre.

Les numéros de décembre de cette publication contiennent un énoncé sur le degré d'estimation.

Pour plus de renseignements, communiquer avec: Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6

TABLE 1. Acquisitions of Raw and Refined Sugar, September 1994

	SCG* code CTB*	During the month	Year-to-date
		Durant le mois	Total cumulatif
		metric - tonnes - métriques	
Raw sugar - Sucre brut	1701.1	56 020	709 727
Refined sugar purchased for further processing - Sucre raffiné acheté pour être conditionné	1701.9	132	936
Refined sugar purchased for resale in the same condition - Sucre raffiné acheté pour la revente dans le même état	1701.9	150	5 965

TABLEAU 1. Acquisitions de sucre brut et raffiné, septembre 1994

Selected series available on CANSIM, matrix 141.

Industry Division  
 October 1994

Certaines séries disponibles dans la matrice 141 de CANSIM.

Division de l'industrie  
 Octobre 1994

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, Science and Technology, 1994. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Statistics  
 Canada

Statistique  
 Canada

Canada

TABLE 2. Stocks of Raw and Refined Sugar, September 1994

TABLEAU 2. Stocks de sucre brut et raffiné, septembre 1994

	SCG* Code Code CTB*	Stocks	
		Opening <sup>1</sup> Ouverture <sup>1</sup>	Closing Fermeture
Raw sugar <sup>2</sup> - Sucre brut <sup>2</sup>	1701.1	99 368	66 593
Refined sugar; all (includes refined sugar purchased for resale in the same condition) - Sucre raffiné; tout (inclus le sucre raffiné acheté pour la revente dans le même état)	1701.9	59 407	44 945

metric - tonnes - métriques

<sup>1</sup> Inventory was adjusted due to reporting period.  
<sup>2</sup> Does not include sugar beets.  
r revised figures.

<sup>1</sup> L'inventaire a été ajusté selon la période déclarée.  
<sup>2</sup> Non compris le sucre de betteraves.  
r nombres rectifiés.

TABLE 3. Production of Refined Sugar, September 1994

TABLEAU 3. Production de sucre raffiné, septembre 1994

	Raw sugar used <sup>1</sup>	Year-to-date	Refined sugar produced	Year-to-date
	Sucre brut utilisé <sup>1</sup>	Total cumulatif	Sucre raffiné produit	Total cumulatif
	SCG* code - 1701.1 - Code CTB*		SCG* code - 1701.9 - Code CTB*	
Refined sugar, all - Sucre raffiné, tout	89 613	802 315	84 051	752 809

metric - tonnes - métriques

<sup>1</sup> Including from sugar beets.

<sup>1</sup> Incluant des betteraves à sucre.

TABLE 4. Shipments of Raw and Refined Sugar<sup>1</sup>, September 1994TABLEAU 4. Livraisons de sucre brut et raffiné<sup>1</sup>, septembre 1994

	SCG* Code Code CTB*	Domestic market		Export market <sup>2</sup>	
		Marché canadien		Marché d'exportation <sup>2</sup>	
		During the month Durant le mois	Year-to-date Total cumulatif	During the month Durant le mois	Year-to-date Total cumulatif
Raw sugar - Total - Sucre brut	1701.1	4	67	-	-
Refined sugar - Total - Sucre raffiné	1701.9 1702.9	88 044	740 270	10 686	87 559
White sugar packaged - Sucre blanc empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.99.21	15 037	128 995	181	2 254
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.99.22	11 515	98 281	1 279	12 085
In bulk-En vrac	1701.99.29	23 034	185 761	8 450	65 982
Soft sugar packaged - Sucre mou empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.91.11	2 561	15 477	15	99
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.91.12	2 858	22 129	14	59
Icing sugar packaged - Sucre à glacer empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.99.11	719	4 402	17	104
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.99.12	3 255	26 353	33	1 248
Liquid sugar; sucrose, invert and syrups - Total - Sucre liquide; saccharose, inverti et sirops	1702.9	29 065	258 872	697	5 728

metric - tonnes - métriques

<sup>1</sup> Shipments are defined as sales to the consumer market, and as such do not include refined sugar sold for further processing (see Table 1).

<sup>2</sup> As reported by respondents to this survey. For total exports see Catalogue No. 65-004, Exports by Commodity.  
- nil or zero.  
r revised figures.

\* SCG - Standard Classification of Goods.

<sup>1</sup> Les livraisons, soit la quantité de sucre mise en marché au niveau de la consommation et comme tel ne comprennent pas le sucre raffiné vendu pour être conditionné (voir le tableau 1).

<sup>2</sup> Déclarées par les répondants à cette enquête. Pour le total des exportations, consultez Exportations par marchandise, n° 65-004 au catalogue.  
- néant ou zéro.  
r nombres rectifiés.

\* CTB - Classification type des Biens.